

- System zur einfachen und kontrollierten Stufenpräparation
- Abgestützte, gesicherte Tiefenmarkierung (Frästiefe 4,0 mm, 6,0 mm, 8,0 mm)
- Minimaler Substanzverlust durch torpedoförmigen Diamant
- Hervorragender Gebrauch auch in der Füllungstherapie durch leichtes Aufziehen der Okklusalfächen
- Einfaches, kontrolliertes Vorgehen
- Große Arbeitserleichterung - perfektes Arbeitsergebnis

- The Scalino kit allows for a simple and controlled axial wall reduction for a modified shoulder style crown preparation
- Supported, secure depth marking (cutting depth 4.0 mm, 6.0 mm, 8.0 mm)
- Minimal loss of substance due to torpedo-shaped diamond
- Excellent use also during the filling stage due to the slight raising of the occlusal surfaces
- A simple and controlled procedure providing predictable results

- Sistema para preparar hombros de manera simple y controlada
- Clara definición de la profundidad con apoyos (profundidad de fresado: 4,0 mm, 6,0 mm, 8,0 mm)
- Mínima pérdida de la sustancia dental gracias al diamante de tipo torpedo
- Ideal también en la terapia de empastes gracias a la facilidad de colocación de los contactos oclusales
- Procedimiento fácil y controlado
- Extraordinaria facilitación del trabajo con resultados perfectos

Art.-No.: 2564



85FL050-0309

#### Allgemeine Hinweise:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).

#### General instructions:

- All products delivered are unsterile therefore, before initial and each further potential application to be treated (cleaning / disinfection / sterilisation).

#### Indicaciones generales:

- Todos los productos son suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).

#### Hager & Meisinger GmbH

Hansemannstr. 10  
41468 Neuss • Germany  
Tel.: +49 (0) 21 31-20 12 0  
Fax: +49 (0) 21 31-20 12 222  
Internet: [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)  
[www.bone-management.de](http://www.bone-management.de)  
E-mail: [info@meisinger.de](mailto:info@meisinger.de)

#### Meisinger USA, L.L.C.

Centennial, Colorado 80112 • USA  
Tel.: +1 (303) 268-5400  
Toll free: +1 (866) 634-7464  
Fax: +1 (303) 268-5407  
Internet: <http://meisingerusa.com>  
[www.bone-management.com](http://www.bone-management.com)  
E-mail: [info@meisingerusa.com](mailto:info@meisingerusa.com)

**MEISINGER**  
GERMANY / USA

# Scalino

developed with Dr. Grabosch

Das Meisinger SCALINO Set dient speziell der kontrollierten und abgestützten Stufenpräparation von Zahnstümpfen. Es wurde insbesondere in Hinsicht auf die zunehmende Vollkeramikrestauration entwickelt. Das Besondere an diesem System sind die SCALINO Diamanten, die durch ihre sichere Auflage, ihre leichte Führung und die gesicherte Tiefenmarkierung einen perfekt präparierten Stumpf oder Kronenaufbau erzielen. Das Set enthält SCALINO Diamanten in drei verschiedenen Längen (4,0 mm, 6,0 mm und 8,0 mm) mit zwei verschiedenen Körnungen (mittel, grob). Zusätzlich enthält das Set weitere Diamanten zur Präparation der okklusalen Flächen im Seitenzahnbereich sowie der palatinalen und lingualen Flächen im Frontzahnbereich. Ein Separierer für diffizile interdental Präparationen vervollständigt das Set.

The SCALINO set by Meisinger is specifically designed to be used for the controlled and supported shoulder preparation of tooth stumps. In particular, it has been developed in view of the increasing popularity of all-ceramic restorations. The special features of this system are the SCALINO diamonds, which, due to their safe support, easy guidance and defined depth achieve a perfectly prepared stump or crown construction. The set includes SCALINO diamonds of three different lengths (4.0 mm, 6.0 mm and 8.0 mm) with two different granulations (medium and coarse). In addition, the set contains diamonds to prepare the occlusal surfaces in the lateral tooth area as well as the palatal and lingual surfaces in the frontal tooth area. A separator for difficult interdental preparations completes the set.

El kit SCALINO Meisinger sirve especialmente para la preparación controlada y con apoyos de hombros de muñones dentales. Se ha desarrollado especialmente para responder al crecimiento de las restauraciones de porcelana sin metal. Lo particular de este sistema son los diamantes SCALINO que, gracias a la seguridad de su apoyo, la facilidad de su guía y la clara definición de la profundidad, permiten una perfecta preparación del muñón o de la estructura de la corona. El kit incluye diamantes SCALINO de 3 longitudes diversas (4,0 mm, 6,0 mm y 8,0 mm) con dos granulaciones diferentes (media, gruesa). El kit incluye además otros diamantes destinados a la preparación de los contactos oclusales en la zona lateral además de en las superficies palatales y linguales de la zona frontal. El kit se completa con un separador para preparar las difíciles zonas interdenciales.



## Anwendung Instruction Instrucción



Der Zahn bzw. Zahnstumpf soll zur Aufnahme einer Stufenkrone, die vorwiegend aus Vollkeramik besteht, vorbereitet werden.

The aim is to prepare the axial walls to allow for the fabrications and placement of a modified should style crown recommended for all ceramic restorations.

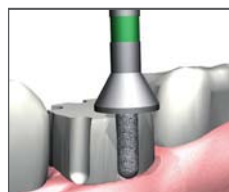
El objetivo es preparar el diente o el muñón para alojar una corona de hombros de porcelana sin metal.



Im ersten Arbeitsschritt erhält der zu präparierende Zahn mit Hilfe eines Diamanten (z.B. 830) ein okklusales Referenzplateau, welches später auch als Auflage für die Schulter des SCALINO Diamanten dient.

As a first step, a diamond (i.e. 830) is used to reduce the occlusal surface, which, at a later stage, will serve as support for the shoulder of the SCALINO diamond.

En la primera fase, y sirviéndose de un diamante (p. ej. 830), al diente se le prepara una plataforma de referencia oclusal que más tarde servirá también de base para los hombros del diamante SCALINO.



Die Wahl der richtigen Länge des SCALINO Diamanten hängt von der endgültigen Kronenlänge ab. Um eine gleichmäßige Stufenhöhe zu erreichen, empfiehlt es sich, zunächst einige Tiefenmarkierungen vorzubohren, die in der Folge miteinander verbunden werden.

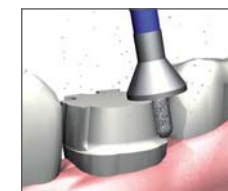
The choice of the correct length of the SCALINO diamond depends on the final length of the crown. In order to achieve an even shoulder height, it is recommended to initially pre-grind some depth markings, which will subsequently be combined with each other.

El diamante SCALINO se elegirá en función de la longitud definitiva que vaya a tener la corona. A fin de obtener una altura de hombros uniforme, es recomendable perforar previamente algunas marcas de profundidad que a continuación se unirán entre sí.



Der so vorbereitete Zahnstumpf kann nun einfach mit dem Instrument umfahren werden, wobei sich die Schulter auf der Oberfläche des Zahnes abstützt.

Bild 1: Stufe durch SCALINO Diamant - 8 mm  
Bild 2: Stufe durch SCALINO Diamant - 4 mm



Now, the prepared tooth stump can simply be circumnavigated with the instrument while the shoulder of the diamond is supported by reduced occlusal surface of the tooth.

Picture 1: Shoulder by SCALINO Diamond - 8 mm  
Picture 2: Shoulder by SCALINO Diamond - 4 mm

Con el instrumento se podrá trabajar fácilmente alrededor del muñón preparado teniendo los hombros apoyados sobre la superficie del diente.

Ilustración 1: Escalón con diamante SCALINO de 8 mm  
Ilustración 2: Escalón con diamante SCALINO de 4 mm

CE 0044

Fig.	83804	83804	838G4	838G4	83806	83806	838G6	838G6	83808	83808	838G8	838G8	830	831	833	862	862	862G	881	881G
Shank <sup>1</sup>	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314	314
Size	012	018	012	018	012	018	012	018	012	018	012	018	018	018	018	012	018	016	012	012
Length mm	4,0	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	6,0	6,0	8,0	8,0	8,0	8,0	4,5	3,5	3,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Pieces/Kit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

<sup>1</sup>314=FG